

El Comercio de Bolivia

DIARIO DE LA MAÑANA

AÑO XII }

La Paz, martes 4 de octubre de 1910

}{ N.º 3,011

"El Comercio de Bolivia"

LA PAZ, OCTUBRE 4 DE 1910

LA PRENSA

Un distinguido colega de la mañana, nos ha favorecido con un artículo "Reglas de diario" en contestación a otro nuestro que ahora varios días nos permitimos, según su expresión, dar a luz, sin previa censura, con el fin, dice, de producir una reacción en todos los periódicos que confunden la misión del folleto y del libro con la que tiene el periodismo.

Verdaderamente es permitirse!... Más, no nos hemos permitido solamente eso, sino algo más, porque, cediendo a la impresión dolorosa que nos produjo la lectura de un artículo sobre la prensa americana en el que nada había referente a la nuestra, quisimos ver, nos permitimos investigar las causas de ese olvido de ese desdén; y nos permitimos esto que acaudala, sin haber asistido jamás a cursos especiales de diario en instituto alguno, invadiendo el sagrado que solamente pisan quienes han estado en... París.

En la crítica de nuestra prensa, para procurar la enmienda de los errores en que incurrimos, hemos dicho:

1.º-Escribimos sin cuidado. Sabemos que el estilo impecable es imposible en la improvisación diaria; pero posible es un mayor esmero.

Esto no va ciertamente con los que han seguido cursos especiales de diario, sino con nosotros, con el común de mortales que no hemos oído las lecciones de eminentes maestros, y escribimos a la buena de Dios.

Hemos dicho:

2.º.-Hay que escribir corto y bien. Esta es la perfección en el diarista.

¿Y por qué esto? Porque el diario no da lugar a largas expansiones, a interminables dilucidaciones. Se escribe rápido y se consume igualmente. Para la consulta y el estudio están libros y folletos.

¿Y esos artículos cortos y meditados para qué han de servir? No para describir el pujilato de negros y amarillos, llenados de horror y de asco, sino precisamente para lo que dice el colega, "para vulgarizar la ciencia y el arte, educar los sentimientos morales, encaminar los espíritus por el sendero de la rectitud y el bien".

Pero para esto; para vulgarizar, hay que bajar de los Altos Estudios Sociales de París, sin empuñarse, sin aplaudir, al nivel del popular intelecto, para que este pueda escuchar la lección y, más ó menos, comprenderla.

En los diarios nada se profundiza, ni puede profundizarse, digan lo que quieran los sabios de la Sorbona; para esto, para penetrar en los arcanos de la ciencia están el laboratorio y el libro; la experimentación y el estudio. Los diarios dan cuenta de lo averiguado, en síntesis, en concreción de fácil y pronto conocimiento.

Hemos dicho:

3.º.-No tenemos una sección nutrida de información. Y el colega que acepta la tacha, nos dice que la prensa no es de mera información sobre lo que ocurre en el campo de la política, del comercio, de las industrias, de las ciencias, de las artes; que es más que eso: labor de educación y de crítica.

Y quien le ha dicho lo contrario?... Nosotros, no. Y cuál es la finalidad, el propósito de esas informaciones? Satisfacer simplemente la curiosidad infantil del pueblo? No. Enseñarle y educarle. Y

en lo que se refiere a nuestra vida de relación con otros pueblos: hacernos conocer, ofrecerles lo que tenemos en cambio de lo que tienen, ir, por el camino de la industria y el comercio y encontrar como un hecho la solidaridad humana, que por mucho tiempo no será sino una frase ó un ideal.

Lo que más nos ha llamado la atención, es que nuestro ilustrado colega nos censure que examinemos las características de nuestra prensa, con un criterio inspirado en nuestros usos y costumbres, sin tener en cuenta los rumbos modernos del diario.

Examinamos las características de nuestro periodismo del punto de vista de nuestros usos y costumbres, naturalmente; pero con un criterio inspirado en otros usos y otras costumbres, porque no embarcamos de no haber asistido a cursos especiales de diario, como algunos periódicos que son considerados como modelos por eminentes personalidades. Si nuestro criterio se inspirase en nuestros usos y costumbres, claro es que aplaudiríamos lo que hacemos y cómo hacemos, como nuestro colega. Si motejamos esos usos y costumbres, es porque nos inspiramos en otros que consideramos mejores.

Y ahora queremos ser también censores de nuestro distinguido censor: Dice: "El periodista de este siglo tiene el deber en primer lugar, de hacerse intérprete de la opinión pública".

Falso. Hacerse intérprete de la opinión pública, es convertirse en eco. Debe dirigir la opinión pública, hacerla, ese es el objeto de su propaganda.

"Traducir, dice el colega, el pensar y sentir del mayor número de ciudadanos". Y el menor número, ¿cómo queda? Sin diario, sin intérprete, siendo que las verdades son siempre, en sus orígenes, alcanzadas por las minorías, para luego ser del dominio general. Los que abren el camino del progreso son los pocos privilegiados; la multitud va tras ellos y si los diarios han de estar con la multitud, su misión, sino de regresión por lo menos es de estancamiento.

Excmo. señor Claudio Pinilla

Hoy cumple un año más de vida, el distinguido hombre público y actual Ministro Plenipotenciario acreditado ante el Gobierno del Brasil, Excmo. señor Claudio Pinilla.

Largos años de servicios prestados al país, en puestos ennoblecidos y de labor, han colocado en primera línea el nombre del señor Claudio Pinilla. En el Ministerio de Relaciones Exteriores, en su representación ante el Tribunal Arbitral de la Haya y en el delicado puesto que hoy ocupa, ha dado pruebas inequívocas de su claro talento. Ha intervenido en la solución de las más difíciles cuestiones internacionales, demostrando ese tacto que caracteriza a los diplomáticos de escuela y de bien cultivada inteligencia.

Desde las faldas del Illimani, donde se mecía su cuna, enviamos nuestra más afectuosa salutación al digno representante de Bolivia ante la gran Nación del Brasil, deseándole días prósperos y felices.

Alfredo Ascarrunz
Se ha trasladado a la calle del Recreo N.º 122 (antigua casa Lanza.)
1 m. S. 30.

EN VENTA—Una casa cómoda. Para tratar diríjase a la calle Illampu N.º 44

NOTICIAS TELEGRAFICAS

Servicio especial para "El Comercio de Bolivia" por la vía Calveston

DE VALPARAISO

ARRIBO DE LA EMBAJADA BOLIVIANA.—RECORRIENDO EL PUERTO.—DEMOSTRACIONES DE SIMPATÍA.

Octubre, 1.º—Ayer llegó a este puerto el personal de la embajada boliviana, que se halla de paso a Antofagasta, en viaje de regreso a su país. Inmediatamente que los ilustres huéspedes desembarcaron, una estruendosa aclamación se dejó escuchar en el muelle. Acompañados de los principales funcionarios públicos, los personajes bolivianos recorrieron algunas calles del puerto. En la noche fueron obsequiados con un suntuoso banquete, en el que se cambiaron significativos y cordiales brindis. La banda militar dió una retreta especial en honor de la embajada boliviana.

En la visita que hicieron a los fuertes, los miembros de la embajada, les tributaron honores militares, en atención a su alto rango diplomático.

Embarcaron en la noche con rumbo a Antofagasta, los ilustres viajeros. Se repitieron las aclamaciones y los vítores.

PERU.—LOS FUNERALES DE CHÁVEZ.—FISCAL INTERINO.—EL PROTOCOLO DE LA MEDIACIÓN.

Lima, 3.—Comunican de Domadosola, que los funerales del aviador Chávez se verificaron con gran solemnidad. El alcalde el Prefecto de dichacuidado y el aviador Paulhan pronunciaron conceptuosos discursos. Los miembros del cuerpo diplomático expresaron su condolencia al ministro del Perú.

—Ha sido nombrado fiscal interino de la Corte Suprema, el doctor Teodomiro Gaden.

—Hácese diversos comentarios respecto a las bases que contiene el protocolo de la mediación que debe dar fin al conflicto peruano-ecuatoriano. Los órganos de prensa lo consideran aceptable; opinando otros, por su no aceptación.

ESTADOS UNIDOS.—PARA COMPRAR UN ACORAZADO.—CONVENCIÓN REPUBLICANA.—LA POLÍTICA DE TAFT.

Washington, 3.—El presidente de la república, Mr. Williams Taft, solicitó autorización del congreso para invertir la cantidad de 22 millones de dólares en la construcción de un acorazado de 32 mil toneladas.

—En la convención republicana reunida el día de ayer, se aprobó el programa que desenvuelve en su administración el presidente Taft. El ex-mandatario nacional, Mr. Theodore Roosevelt, se manifestó también partidario del indicado programa de gobierno.

ITALIA.—A LOS FUNERALES DE CHÁVEZ.—HUYENDO DEL CÓLERA.—CONFERENCIA DE CANCELLERES.

Roma, 3.—Varios individuos de nacionalidad peruana se trasladaron a Domadosola, con objeto de concurrir a los funerales del aviador Chávez.

—Muchas familias de Nápoles, huyen de esta capital, por temor a la epidemia del cólera.

—El ministro de relaciones exteriores del reino, señor San Guillán, celebró una larga conferencia con su colega del Austria, señor Aerenthal. Ambos personajes se trasladaron a Boecognigi, después de corta permanencia en Turín. La prensa comenta esta conferencia y la considera como signo inequívoco del acercamiento entre ambas naciones.

FRANCIA.—VALIOSO OBSEQUIO.

París, 3.—El aereo Club de esta capital, entregó la cantidad de 75,000 francos al hermano del aviador peruano Jorge Chávez.

TURQUIA.—EL CONFLICTO BALKANICO.

Constantinopla, 3.—Cada día se presentan nuevos inconvenientes para la solución del conflicto de los balkanes.

ESPAÑA.—LA POLÍTICA DE CANALEJAS.

Madrid, 3.—El conde Romanones declaró que el Congreso apoyaba las reformas del ministro Canalejas, siendo sus principales adherentes los republicanos, los liberales y los socialistas. Además, se asegura que el rey Alfonso también apoya esas reformas.

ALEMANIA.—SIGUE LA HUELGA.—GRAVES DESÓRDENES.

Berlin, 3.—Los huelguistas insisten en su propósito de no volver al trabajo. En diversos puntos de la ciudad forman grandes grupos con objeto de contrarrestar a las tropas de línea. Sosteniéndose luchas encarnizadas en la vía pública, de las que resultan numerosas víctimas.

AUSTRIA HUNGRÍA.—UN CASO DE CÓLERA.

Viena, 3.—En Whilowitz se ha presentado un caso de cólera. La alarma que se ha producido, con este motivo, es de grandes proporciones.

CHILE.—TEMORES DE CRISIS MINISTERIAL.—VIAJE DE EMBAJADAS EXTRANJERAS.—EL POETA CABESTANY, OBSEQUIO A UN DIPUTADO BOLIVIANO.—OTRAS NOTICIAS.

Santiago, 3.—Se teme que de un momento a otro se produzca la crisis del Gabinete, á causa de la exigencia de los montoneros para que se nombre un nuevo Ministro del Interior, exigencia que es combatida tenazmente por los balmacedistas.

—Las delegaciones extranjeras que aun quedan en esta ciudad, efectúan sus visitas de despedida. En el curso de esta semana emprenderán viaje de regreso a sus países, las embajadas francesa, italiana y alemana.

—En breve llegará a esta capital el célebre poeta Cabestany, que viene con objeto de dar una serie de conferencias.

—El primer alcalde de esta capital, ha obsequiado al Diputado boliviano señor Eduardo Harrison, una colección completa de leyes, decretos y reglamentos de las municipalidades chilenas, á fin de que, con examen detenido de ellos, pueda introducir algunas modificaciones en el Reglamento de las Municipalidades bolivianas.

—La policía capturó á tres cómplices del empleado de Banco que está la cantidad de 7,000 pesos.

ARGENTINA.—REORGANIZACIÓN DEL CUERPO DIPLOMATICO.—DON INALECIO GÓMEZ.—LA SALUD DE TERRY.—LEGÓ EL MINISTRO ANADÓN.—DENUNCIA DEL DIPUTADO GUACH.

Buenos Aires, 3.—"La Razón" publica un extenso artículo relativo a la reorganización del cuerpo diplomático y consular, manifestando que será este punto uno de los primeros que merezca la atención preferente del nuevo mandatario, General Roque Sáenz Peña.

—Encuétrase en esta capital el señor Indalecio Gómez, que desempeña el cargo de Ministro Plenipotenciario ante la Corte de Alemania. Se asegura que formará parte del Gabinete del Gobierno del General Sáenz Peña.

—Está enfermo de mucha gravedad el distinguido hombre público, señor Terry.

—Precedente de Chile, donde desempeña el cargo de Ministro Plenipotenciario, llegó el señor Lorenzo Anadón.

—El Diputado Guach ha denunciado que se le ofrecieron cinco mil nacionales, á fin de que gestionara la compra de un libro histórico recientemente editado por el Gobierno.

—El Excmo. señor Pinilla es

DE NUESTROS CANJES

POR CONSERVAR AUN ALGUN INTERÉS, PUBLICAMOS LOS SIGUIENTES PÁRRAFOS

Llegada de la Delegación Boliviana

ARRIBA AYER EN LA MAÑANA EN EL VAPOR "ORTEGA".—PERSONAS QUE LA COMPONEN.—LOS SALUDOS.—EL DESEMBARCO.—EN EL MUELLE PRAT.—CON DON BENIGNO GUZMÁN.—A VISTA DEL MAR.—EN CASA DEL CONSUL GENERAL SEÑOR BALLIVIAN.—PARTIDA DE LA DELEGACIÓN A SANTIAGO.—OTRAS NOTICIAS.—INTERÉS ANTE ENTREVISTA CON S. E. DON MACARIO PINILLA.

A las numerosas y brillantes representaciones extranjeras que ya han llegado á Chile para asistir a las fiestas de nuestro primer Centenario, tenemos que agregar el feliz arribo á este puerto de la Delegación de Bolivia, formada, por altas y reconocidas figuras públicas de aquel país, y que preside su primer vice—Presidente de la República, Excmo. señor don Macario Pinilla.

Baste pues, el nombre del ilustre hombre de Estado que viene al frente de la brillante representación boliviana, para comprender que el país hermano en cuyo nombre vienen, ha querido honrar nuestras fiestas centenarias con tal espléndida delegación.

Como decíamos más arriba, la representación boliviana llegó ayer á este puerto abordo del vapor "Ortega", de la Pacific Steam Navigation Co., y uno de los más hermosos y cómodos barcos que hacen su carrera en las costas de Chile.

El "Ortega", salido de Coquimbo poco después del medio día del viernes, amaneció en este puerto, siendo recibido apenas se abrió la bahía. Al topes de su palo mayor flameaba la bandera de Bolivia, insignia de S. E. el vice—Presidente de aquella República, Excmo. señor don Macario Pinilla.

Más ó menos á las ocho de la mañana, llegaron abordo las personas que iban á saludar y acompañar, durante su estadía en este puerto, á los distinguidos huéspedes, y que eran: Consul General de Bolivia en Chile, señor don Daniel Ballivian; Comandante señor Jeaneret; Ayudante de la Comandancia General de Armas y en nombre de la Intendencia de la provincia; Ayudante de la Dirección General de la Armada, capitán de Navío don Javier Martín; y un representante de El día de VALPARAISO, único diario que fué á cumplimentar abordo á los señores delegados y de lo que nos complace en dejar constancia.

Momentos después éramos presentados á la ilustre Delegación, y que la componen las siguientes personas: S. E. don Macario Pinilla, Primer vice—Presidente de la República de Bolivia; don Víctor E. Sanjinés y don Moisés Ascarrunz, señores de la República; don Benigno Guzmán, Diputado en ejercicio y que fué Presidente de la Cámara á que pertenece durante dos años; coronel don Carlos de Villegas, Ayudante General del Ministerio de la Guerra; Sargento Mayor don Carlos Blanco Galindo, Primer Comandante del Regimiento de Artillería de Campaña; Sargento Mayor don Raimundo González Fior, Segundo Comandante del Batallón de Infantería N.º 2; y don Luis Santiviélez, teniente ayudante de la Delegación.

Como pueden ver nuestros lectores por las personas que forman la anterior representación, la Delegación Boliviana, no puede ser más brillante. Hecho que pudimos apreciar particularmente.

El Excmo. señor Pinilla es

un hombre enya sagacidad política resalta á las primeras palabras que se cambian con él. De trato sumamente agradable y de cultura esquisita, posee también el secreto de la conversación, que es amena á interesante.

Con el señor Sanjinés conversamos algunos instantes en la tarde de ayer, en casa del cónsul señor Ballivian, y tanto él como su colega el señor senador don Moisés Ascarrunz, son dos distinguidos é ilustres personalidades.

El señor Guzmán, con quien intimidamos más, y á quien agradecemos en todo lo que vale su atenta visita de la tarde de ayer, es un distinguido político y abogado del foro boliviano. A más de haber sido presidente de la Cámara de Diputados por dos veces, Cámara á que pertenece actualmente, es un periodista de nombre y de cuya pluma podrán apreciar luego los lectores de El día de VALPARAISO.

En cuanto á la representación militar que forma parte de la Delegación, no es menos brillante ni menos digna de elogios que la representación civil. Especialmente su jefe, el coronel señor de Villegas, es un experto é ilustrado militar con quien conversamos algunos momentos.

CON DR. BENIGNO GUZMÁN Aprovechamos la oportunidad de algunos momentos para pedir ciertas informaciones al doctor Benigno Guzmán, y á las que este caballero se prestó con excelente buena voluntad.

Nuestra primera pregunta fué para obtener detalles de la misma Delegación.

—Esta Delegación,—nos dijo el señor Guzmán,—tiene el valor de que sus miembros parlamentarios han debido ser elegidos por las mismas Cámaras. Es decir, que ha sido una elección eminentemente popular. Nuestro nombramiento ha debido hacerse en esta forma, pues, según una disposición constitucional, los miembros del Congreso no pueden aceptar ningún cargo que les designe el Gobierno.

A una pregunta sobre la política de su patria, el señor Guzmán nos respondió:

—En Bolivia no existen nada más que dos partidos políticos: el liberal doctrinario y el conservador. De éstos, el primero está actualmente en el Gobierno y el segundo en la oposición. En cuanto a la situación actual de relativa tranquilidad. El Gobierno desarrolla con toda calma su espléndido y bien estudiado plan de trabajo, de suerte que es de esperar que continúe dando los brillantes resultados obtenidos hasta la fecha.

Sabedores que el doctor Guzmán es el abogado de las grandes empresas bolivianas en las que están invertidos fuertes capitales chilenos, le hicimos algunas preguntas á este respecto.

La respuesta del señor Guzmán fué más ó menos la siguiente: Las empresas mineras están hoy en perfecta situación, y los asuntos pendientes cuya defensa está hoy á mi cargo, creo que terminarán pronto con un espléndido resultado para mis representados.

EL DESEMBARCO Después de recibir los distinguidos huéspedes el saludo del señor Gobernador Marítimo, capitán de navío don Recardo Amengual, se procedió al desembarque de la Delegación.

En una de las lanchas de la Marina tomó colocación la representación militar boliviana, acompañada del comandante señor Jeaneret y capitán de navío don Javier Martín.

En la lancha de la Gobernación se dirigió á tierra el resto de la comitiva, presidida por S. E. don Macario Pinilla.

Una escena rápida pero emo.

cionante, fué cuando al alejarse del "Ortega" la lancha que nos conducía a tierra, comenzó a descender majestuosamente y soberano el pabellón de Bolivia del palo mayor del gran transatlántico. Al advertir este hecho a los señores miembros de la Delegación, con quienes compartimos alegremente, todas las caras se constriñeron y junto con el saludo respetuoso y sincero que se hizo a la bandera boliviana, voló más de un pensamiento hacia la lejana y querida patria.

AL CÍRCULO NAVAL
En el muelle esperaba a los señores delegados una inmensa multitud, entre la que costó hacer calle al desembarcar la Delegación. Esta vez saludada con algunos vivas, al mismo tiempo que la gente se descubría respetuosa ante el paso de los señores delegados.

Al llegar a la Gobernación Marítima, el señor Amengual invitó a la representación boliviana y demás personas que la acompañaban a visitar el Círculo Naval, donde les ofreció una copa de champaña en nombre de nuestra marina.

S. E. don Macario Pinilla agradeció debidamente esta galantería, en conceptuosas frases que fueron tan bien recibidas como se lo merecían.

Instantes después se dirigió la Delegación al Hotel Royal, donde se alojó durante las horas que permaneció ayer en este puerto.

A VIÑA DEL MAR
Aprovechando las horas de la tarde de ayer, los distinguidos visitantes se dirigieron a Viña del Mar, cuya hermosura no se cansaron de admirar.

Regresaron a las tres de la tarde más o menos; dirigiéndose a esta hora el Excmo. señor Pinilla y el señor Benigno Guzmán, acompañado de otras personas, a caso de

DON DANIEL BOLLIVIAN
Ya se encontraban aquí el señor senador don Víctor Sanjinés y algunos periodistas, que fueron finamente atendidos por el señor Bollivián y su distinguida esposa, señora Elena Ferreira de Bollivián.

En la casa del señor Cónsul transcurrieron rápidamente algunos agradables momentos, donde se hizo derroche de una fina y amena conversación; hasta que el Excmo. señor Bollivián hubo de retirarse por estar cerca la hora de partida.

No terminamos este párrafo sin agradecer sus atenciones al señor Bollivián; felicitándole también por las oportunas atenciones que prestó a la brillante representación de su patria que visitó ayer este puerto.

A SANTIAGO
En un carro especial agregado al expreso de la tarde se dirigieron los señores delegados a Santiago, donde fueron recibidos anoche por el señor Ministro de Bolivia en Chile, don Alberto Gutiérrez, por altas personalidades políticas y sociales de Santiago y una gran muchedumbre que les vivió entusiastamente.

Acompañamos a la ilustre Delegación hasta la estación del Barón, manifestándonos una vez más la excelente impresión que llevaban de Valparaíso.

VISITAS DE CORTESÍA
Ayer en la tarde se practicaron entre las personalidades que se expresan las siguientes visitas de cortesía:

Del Excmo. señor don Macario Pinilla al señor don Recaredo Amengual, capitán de navío y Gobernador Marítimo de Valparaíso.

Del Sargento Mayor Señor Blanco Galindo, en nombre del Excmo. señor don Macario Pinilla, a los señores Intendentes de la Provincia y Director General de la Armada.

DON JULIO ZAMORA
En la Delegación Boliviana llegada ayer, también debió llegar el honorable diputado don Julio Zamora; pero la enfermedad de su señora madre le detuvo a mitad del camino.

Junto con sentir tan lamentable accidente, que nos priva de un huésped ilustre y distinguido, nos alegráramos de ver cumplida la noticia que se nos dio ayer: que el señor Zamora llegará a este puerto en pocos días más.

CON EL EXCMO. SR. MACARIO PINILLA
A las 2 de la tarde pasamos nuevamente a saldar al Excmo. señor don Macario Pi-

nilla, y, en orden a un compromiso anterior, a entrevistarse sobre diversos asuntos de importancia respecto al progreso de Bolivia.

De lleno, y como nos correspondía para dejar al Excmo. señor Pinilla en libertad para tocar los puntos que él estimara más convenientes, sólo hicimos una vaga insinuación sobre la interesante entrevista que esperaríamos ofrecer a nuestros lectores.

—Agradecería a Ud.—nos respondió el señor Pinilla—que se me hicieran preguntas concretas. Así podrá satisfacer de mejor manera el pedido que me hacen en nombre de los lectores de EL DÍA de VALPARAISO.

—Muchas gracias,—respondimos a nuestro ilustre interlocutor; y a quien hicimos inmediatamente nuestra primera pregunta concreta:—¿Algunos datos sobre el movimiento comercial e industrial de Bolivia, sus ferrocarriles, etc.?

—El progreso de mi patria,—comenzó por decirnos el señor Pinilla,—es considerable; y en este último tiempo, sobre todo, ha aumentado en forma muy halagadora. En el año pasado tuvimos una exportación de ochenta millones más o menos, una importación de cincuenta millones. De manera que tuvimos un exceso de treinta millones, suma excedente con que responder a nuestros compromisos con el exterior. En cuanto a su situación económica presupuestaria, nuestras entradas suben a 17 millones y a 19 las salidas.

Tenemos, en consecuencia, un déficit de dos millones, lo que no significa gran cosa en comparación con otros países y con el estado de nuestra exportación e importación, por los datos que ya le he manifestado.

Uno de los grandes negocios nacionales que hoy preocupa al Gobierno de mi patria es el establecimiento del Banco de la Nación. Para su fundación se pidió un empréstito de un millón y medio de libras; del que se dedicará un millón para fundar el Banco y el resto para obras públicas de vital importancia para el país. Apenas se acordó la contratación de este empréstito se presentaron numerosas instituciones y personas a fin de llevarlo; y si aún no se ha logrado el establecimiento del Banco de la Nación, es debido a dificultades que han surgido a última hora, pero que, según esperamos, serán próxima y debidamente solucionadas. Este Banco de la Nación contará con un capital de dos millones de libras, cuya mitad cubre el presupuesto solicitado y la otra mitad sería llenado con dinero nacional.

Respecto de ferrocarriles, son tres las grandes obras ferroviarias que hoy preocupan la atención del Gobierno: el de Arica a La Paz, de La Paz a Cochabamba y de Oruro a Potosí.

Aquí interrumpimos al Excelentísimo señor Pinilla, para preguntarle la importancia comercial e internacional del ferrocarril de Arica a La Paz.

—La importancia comercial de esta vía ferroviaria—nos respondió S. E.—es indiscutible, pues acerca más a la capital boliviana al mar, y por consiguiente facilita mucho la salida de nuestros productos. El ferrocarril de Arica a La Paz tendrá 450 kilómetros a su terminación, de los cuales ya han sido hechos más de doscientos diez kilómetros; la mitad más o menos. Y, según lo espera la casa Jackson, contratista de esta grande obra, el ferrocarril será terminado activamente dentro del plazo señalado. Los otros ferrocarriles a que he hecho referencia también se construyen activamente y ayudarán al mejor desarrollo de nuestra República, que marcha a pasos agigantados por la senda del progreso.

Referente a la última pregunta de ustedes, ó sea: la importancia internacional del ferrocarril de Arica a La Paz, puedo decirles que no tiene más importancia que reflejar el sentimiento de mi Gobierno: cooperar a la confraternidad universal, especialmente a la cordialidad sud-americana. Y el ferrocarril de Arica a La Paz, estrechará más aún a chilenos y bolivianos.

Tratado tan importante a-

sunto, nos pusimos de pie e hicimos al Excmo. señor Pinilla nuestra última pregunta: ¿La situación internacional y política de Bolivia?

—Es de completa tranquilidad,—nos respondió el Excmo. señor Pinilla. Como ya lo he manifestado, mi país no tiene más aspiraciones que la de lograr una completa confraternidad sud-americana. Con Chile hay verdadera armonía a este respecto y nuestras relaciones no pueden ser más halagadoras. Con el Perú han terminado ya todas nuestras divergencias. Unicamente queda pendiente nuestra situación con la Argentina, que muy pronto esperamos ver terminada. El rompimiento que hoy existe entre esta nación no es nada más que accidental, porque la situación social comercial es absolutamente favorable, enteramente armónica. Existen, tanto en Argentina como en Bolivia, consules que continúan su interrupción sus labores. Luego, pues, esperamos terminar la situación en que hoy nos hallamos con aquella República.

Cambiamos algunas palabras más con el Excmo. señor Pinilla, agradeciéndole profundamente la amabilidad y buena voluntad con que había atendido nuestras continuas molestias.

AVISOS NUEVOS
EN ALQUILER—Una habitación amueblada para caballero solo. Mercado 60. 4 v. 3011

CEBADA en grano para semilla de buena calidad, se ofrece vender en la finca «Pinhaya» distante 11 leguas de esta ciudad. Para tratar, calle Locería N° 58, con Raimundo Rodas. 4 v. 3011

AVISO—Se alquila el local contiguo a la sastería del señor Juan Hersebel, Parque Murillo, casa del señor Benedito Goytia. Pormenores en el escritorio del mismo. 15 v. 3011

Sindicato Americano
Vinos: Tinto Pinot y Blanco Especial, los mejores tipos de la Viña Errázuriz Panquehue (Chile), se venden en la casa R. Valenzuela & C^o. SIN EMBASE a Bs. 16 la docena de botellas del tinto y a Bs. 18 el blanco. Probado y no consumiréis otro. Pedido en los hoteles y restaurantes. 15 v. 3011

GRATITUD—Eduarda Urea de Boca Angel, madre del que fué Epifanio Soría D. (Q. E. P. D.) hace pública su inmensa gratitud para el caritativo y nobilísimo vecindario de la ex capital Mocomoco, por su heroico comportamiento en los últimos momentos de éste, como también en la traslación de los restos al Cementerio General, especializándolo su eterno reconocimiento para con los hermanos párrocos los talentosos sacerdotes y queridos doctores F. Felipe y J. Justo López Menendez, que con singular desprendimiento le han celebrado honrosas y pomposas honras fúnebres en sufragio del alma del extinto. Mocomoco, septiembre 12 de 1910.

José Francisco y Macario J. Rodríguez, tributan su más profundo agradecimiento a los señores Pacifico Solares, párrroco, Luis Peñaylillo, Humberto Romecín, Carlos Bilbao La Vieja, Julio Mealla y Anacleto Aldazosa, por haberles prestado toda clase de servicios durante la enfermedad de la que fué su madre Cayetana v. de Rodríguez. Igual agradecimiento tributan a los empleados de la Aduana Nacional, agentes de aduana y en general a todas las personas que han honrado con su presencia la traslación de sus restos a la última morada. Guaqui, septiembre de 1910.

CONTRA ACLARACION—En el N° 3,010 de «El Comercio de Bolivia» se ha publicado bajo el epígrafe de Aclaración, un hecho completamente falso asegurándose por Tomas Endara, que la encubridora del robo perpetrado por Carmelo Flores, se llama Celedonia Es-

prella ó Colombo, y no Endarapues, ésta por madre apellidada Esprella y como es mujer de Manuel Endara, no hubo equívoco alguno en que se le hubiese designado con el nombre de Celedonia Endara.

Hago esta contra aclaración porque aquella jamás ha llevado el apellido de Colombo y a fin de resguardar la honorabilidad de la familia, que nunca ha dado mala nota de su conducta; de consiguiente queda prevenido el público de la mala apreciación que se ha tratado de hacer de mi familia y por que dicha mujer jamás ha pertenecido ó na tenido relaciones de parentesco.

La Paz, octubre 3 de 1910. **Mariano Colombo.**

AVISO JUDICIAL—El Dr. J. Ulpiano Benavente, Juez 3° de Partido de la Capital y su Cercado, etc.

Por auto de la fecha ha señalado el día 8 de octubre próximo, hs. 2 p. m., para el remate de la finca Chinalaya, perteneciente al deudor Francisco Arteaga, situada en el cantón Songo, provincia del Cercado, bajo la base de mil doscientos bolivianos (1,200 Bs) precio de su tasación, pericial por ejecución que lesigue Bernardino Cortez sobre cobro de pesos.

Los interesados pueden ocurrir el día y hora designados a la oficina del suscrito secretario. La Paz, septiembre 29 de 1910 **José P. Bilbao Ll.** 2 v. 3011

AVISO JUDICIAL—El doctor J. Ulpiano Benavente, Juez 3° de Partido de la Capital y su Cercado, etc.

Por auto de la fecha, ha señalado el día 10 de octubre próximo, hs. 2 p. m. para el remate de la chacarilla denominada «La Floresta» en la calle Guapay de la Nueva Paz, propia del deudor Agustín Luna Pizarro, bajo la base de su tasación catastral que es de (Bs. 2,000) por ejecución que le siguen los señores A. de Urioste y C^o, cobrándole cantidad de pesos.

Los interesados pueden ocurrir el día y hora designados a la oficina del suscrito secretario. La Paz, septiembre 23 de 1910 **José P. Bilbao Ll.** 3 v. 3011

CESAR ALMARAS, Tesorero de la Sociedad «Obreros de la Cruz» taller de carpintería, casa propia, calle Tumusilla N° 41, recibe los pagos mensuales de los socios. 3 v. 3011

CARPINTERIA Y EBANISTERIA de José Valda y C^o. En este nuevo taller se trabaja toda clase de muebles al estilo más moderno y con sujeción a catálogos; así mismo, se hacen toda clase de trabajos concernientes al ramo, garantizando la puntualidad y buen trabajo.

Además, se hacen presupuestos para construcción de edificios. Calle Illimani Nos. 63 y 65. La Paz, septiembre 22 de 1910 1 m. S. 23

EN VENTA—Se ofrece una casa con tres patios y varias habitaciones, en la calle Locería N° 81, por la mitad de su precio. Referencias en la misma casa. La Paz, septiembre 23 de 1910 8 v. 3003

A CLARACION—Señor Director de «El Comercio de Bolivia» En el N° 3,008 del día 30 del presente de su ilustrado periódico, se registra en un párrafo de crónica con el título de «Capturado» en el que se asegura haberse encontrado especies robadas por Carmelo Flores, a Napoleón Burgos, en poder de Celedonia Endara.

Esta mujer que es denunciada como encubridora, se llama Celedonia Esprella ó Colombo y nunca Endara. Dignese publicar esta aclaración, señor Director, para que no atañe el apellido de la familia Endara. Su afectísimo servidor— **Tomas Endara.** 2 v. 3010

Julio J. Eyzaguirre ABOGADO Calle Chirinos N° 96, (local que ocupaba la Cámara de Comercio.) Teléfono N° 30. Casilla de correo N° 17 1 m. A. 3

AVISO—Propiedad realenga con riego, ubicada en la calle Madrid ó Chojalaca de la región de San Pedro, se ofrece vender por metros cuadrados, facilitando al comprador para el pago; también vendiendo otras propiedades. Detalles y planos Illampu 19. La Paz, septiembre 11 de 1910 1 m. S. 11

LETAS HIPOTECARIAS del 5 y 10 % compra, la «Sociedad Protectora de la Infancia.» Mercado 78, altos.

Dr. José D. Tapia Médico-Cirujano Especialidad: enfermedades venéreas y sífilíticas, enfermedades de la piel. Consultas todos los días de 12 m. a 4 p. m. Illimani N° 12, al lado del correo. 3 m. 21 S.

BOGADOS—José Félix Rojas y Urbano Escobar M. Ofrecen sus servicios profesionales. Atención personal. Horas de consulta: de 8 a 11 a. m. y de 1 a 5 p. m. Estudio Chirinos 136. 1 m. O. 1

La Odalisca Se rematará, sin defensa, el viernes 14 de octubre en la noche, un lienzo representando una Odalisca, en la tienda N° 15 calle Boliviana, casa de remate de don Isidoro Reverdito, sobre la base de Bs. 500. La Paz, octubre 2 de 1910 12 v. 3009

Planchas fotográficas «Seed» Acabo de recibir y ofrezco al público en venta: cm. 9x12—13x18—18x24—24x30. Planchas Opalinas 13x18—18x24. Pulgadas 3¼x4¼—4x5. Papel Velox. ctm. 18x24. Fotografía «CORDERO» Calle Ayacucho N° 68. Teléfono 60. 1 m. S. 22

MARMOLERIA—En la «Marmolería San José» donde no falta gran surtido de lápidas en venta, todas listas, se encarga de trabajar mausoleos pequeños, de fácil transporte, y toda clase de lápidas en mármol finísimo de Carrara. Puntualidad como siempre. Calle Graneros 50, 52 y 54, cerca a la capilla del Buen Pastor, casa propia. **Abdon Laguna.** 2 m. A. 27

REMATO JUDICIAL—El doctor Benjamín Hennings Juez 5° de Partido de la Capital y su Cercado, etc.

Por auto de 16 del mes en curso, ha señalado el día 8 de octubre próximo hs. 2 p. m., para el remate de la casa quinta «Villa Nápoles» situada en la Nueva Paz, bajo la base de su tasación pericial de trece mil ochocientos ochenta y nueve bolivianos (Bs. 13,889) por ejecución que sigue contra la testamentaria de la que fué Cesarea R. v. de Asturizaga Tomás Escobar, cobrando cantidad de pesos.

Los interesados pueden ocurrir el día y hora designados a la oficina del suscrito secretario. La Paz, septiembre 21 de 1910 **Angel C. Montes.** 6 v. 3007

OFICINA DE IDIOMAS Y Traducciones—Calle Ingavi 66, Casilla 163. Se enseñan: Francés, Inglés, Alemán y Contabilidad. Traducciones y correspondencia Mercantil. Se preparan jóvenes para exámenes generales, privadas y a domicilio. Lecciones especiales para niños. (Inglés, Caligrafía, Aritmética, etc.) Pídanse datos. 1 m. S. 28

EXTRANJERO—Contador competente, con larga práctica. Hablando cinco idiomas, actualmente apoderado general de una casa de importación ofrece sus servicios profesionales como administrador, contador, cajero ó almacenero. Se va también a una mina ó ingenio. Ofertas, bajo «Contador» a la Administración de este diario. 6 v. 3010.

CASA EN ALQUILER—Cómoda, independiente, con agua, compuesta de 11 habitaciones, bien situada en la calle del Recreo N° 103, frente al templo de los Sagrados Corazones. Para cualquier arreglo dirigirse a la señora Julieta P. v. de Chirveches A., en la calle Indaburo N° 15. 8 v. 3010

Rigoberto Iturri ABOGADO Estudio: Ayacucho N° 95 frente al Palacio de Justicia Correo casilla N° 42. 1 m. M. 11

ESTEBAN GOMEZ SA LCHEZ—Ha trasladado su tienda de abarrotes a la calle Teatro, casa del señor Manuel Ergueta. Especialidad en tubos y mechas para lámparas. 3 v. 3009

«La Magnolia» Calle Teatro N° 29, «Magnolia» a «La Sultana» En este establecimiento se encuentra de venta un variado surtido de artículos de ultramar para familias.

Especialidad en adornos para vestidos, ropa blanca, vestidos a medio confeccionar, blusas, calzado y un variado surtido para caballeros, señores y niños, que se hallan a la vista.

Máquinas de coser de pie y de mano «Singer» legítimas. Aproveche el público de comprar barato para las próximas fiestas. **Esteban Gómez Sanchez.** 3 v. 3009

EN VENTA—Un molino de Cañal como para negocio. Para tratar en la calle Mapiro N° 77, casa del señor Barragán. 8 v. 3,009

BOGADOS—José Félix Rojas y Urbano Escobar M. Ofrecen sus servicios profesionales. Atención personal. Horas de consulta: de 8 a 11 a. m. y de 1 a 5 p. m. Estudio Chirinos 136. 1 m. O. 1

La Odalisca Se rematará, sin defensa, el viernes 14 de octubre en la noche, un lienzo representando una Odalisca, en la tienda N° 15 calle Boliviana, casa de remate de don Isidoro Reverdito, sobre la base de Bs. 500. La Paz, octubre 2 de 1910 12 v. 3009

EN ALQUILER—Una casa pequeña, a tres cuartos, la plaza Murillo, de construcción moderna, muy cómoda, elegante y por precio módico, en la calle Yungas N° 66. Referencias calle Guapay N° 9, plaza San Pedro. 10 v. 3005

CEMENTERIO GENERAL—El suscrito, Capellán del Cementerio, tiene su domicilio en su casa propia, calle Jimenez N° 19. Asiste al enterrotero de 8 a 11 a. m. y de 4 a 6 p. m. La Paz, septiembre 26 de 1910 **Nicanor Silva.** 12 v. 3005

SORATA—Remate de un terreno en la región de San Sebastián al lado E. del panteón de esta ciudad. La H. Junta Reconstructora del templo Matriz, autorizada canónicamente por autoridad Ecca. de la Diócesis, por auto de 5 del presente mes, para la venta en remate público de un terreno en la región de San Sebastián, hacia el lado Este del panteón, ha señalado por decreto de 12 de los corrientes día domingo 2 de octubre próximo, hs. 2 p. m., para el remate, bajo la base de su tasación pericial de 500 Bs. Los interesados ocurran el día y hora señalados a la puerta de la casa Municipal. Sorata, septiembre 12 de 1910 **El Secretario— Estanislao Velasco.** 14 v. 2997

DEPOSITOS Y DEPARTAMENTO—A pocos metros de la Estación del Ferrocarril con las comodidades apetecibles. Suero 99, Correo 235. 10 v. 3006

REMATO JUDICIAL—El doctor Benjamín Hennings Juez 5° de Partido de la Capital, etc.

Por auto de 19 de septiembre último, ha señalado el día 7 del presente, hs. 2 p. m., para el remate de la finca Amagüa, situada en el cantón Paica, propia del Monasterio de Concepcionistas y de Berbe Gutiérrez, por no admitir cómoda división entre sus propietarios, bajo la base de Bs. 18,000. Los interesados pueden ocurrir el día y hora señalados a la oficina del suscrito secretario. La Paz, octubre 2 de 1910 **Angel C. Montes.** 5 v. 3010

Rigoberto Iturri ABOGADO Estudio: Ayacucho N° 95 frente al Palacio de Justicia Correo casilla N° 42. 1 m. M. 11

ESTEBAN GOMEZ SA LCHEZ—Ha trasladado su tienda de abarrotes a la calle Teatro, casa del señor Manuel Ergueta. Especialidad en tubos y mechas para lámparas. 3 v. 3009

CONGRESO NACIONAL

Cámara de Senadores

LA SESIÓN DE AYER
Presidencia del H. Goytia.
Abierta la sesión a las 3 p. m. procediéndose a la lectura del ACTA

Fue aprobada sin observación la del día 26 del pasado mes.

CORRESPONDENCIA
Telegrama transmitido por el Ayuntamiento de Cochabamba, agradeciendo la salutación dirigida por el Senado con motivo del centenario del nombrado departamento; Oficio de la Presidencia de la República, remitiendo ya promulgada la resolución que confiere al Coronel Ismael Montes, el grado de General de División; del Concejo Municipal de La Paz, solicitando autorización para efectuar la venta de un terreno destinado a la "Sociedad Protectora de la Infancia"; de la Cámara de Diputados anunciando la aprobación del proyecto modificatorio de la ley relativa a abolición de fueros.

INFORME
De la Comisión de Justicia opinando por la aprobación del proyecto del Poder Ejecutivo que introduce varias reformas en el Procedimiento Criminal.

MOCIONES
Se presentaron dos: una que concede el premio de Bs. 2,000 a los herederos de Narciso Gandarillas, y otra en favor de los hijos del señor Rafael Peña, otorgándoles la suma de Bs. 6,000

PROYECTO
El H. Hemio presentó un proyecto estableciendo que las comunidades religiosas gozarán de los mismos derechos que los particulares para la celebración de cualesquiera contratos sobre sus propiedades.

MINUTA
El mismo Senador introdujo una minuta de comunicación insinuando la derogación del inciso 1º del artículo 2º del Reglamento Electoral.

Terminada la lectura de los anteriores documentos, el H. Ismael Vázquez, manifestó el desenvolvimiento de su cometido en la serie de los festejos conmemorativos del centenario de Cochabamba, al cual fué delegado por el Senado, como su representante.

El Presidente expresó, en nombre de toda la corporación, al señor Vázquez, su complacencia por el desempeño de su comisión.

ORDEN DEL DÍA.—Debatido en revisión el proyecto que impone la nacionalidad boliviana como requisito para ser Arzobispo u obispos en la República, fué aprobado.

En las 5 de la tarde cuando se levantó la sesión.

Entrando en otro género de

consideraciones, coneluyó su exposición con las siguientes palabras: Los oradores retóricos y los artífices de la política, constituyen una ramera peligrosa e inconveniente para el progreso de un país. Se suspendió la sesión a las 5 y 30 p. m. con la misma orden del día.

LA PUREZA
del cutis se conserva eternamente en el uso de la
CREMA DEL HAREM
especialmente en combinación con
Los Polvos del Harem
Doctor Sanjinés T.
MEDICO-CIRUJANO
Se trasladó a la calle Indaburo N° 35, Plazauela del Teatro. 1 a 3 p. m.

Día Social

Mr. James Bryce.—Por tren de ayer emprendió viaje a Buenos Aires el Embajador de la Gran Bretaña en los Estados Unidos Mr. James Bryce, que ha sido nuestro ilustre huésped.

Muchos diplomáticos y otras distinguidas personas estuvieron a despedirlo en la estación. S. E. el doctor Saracho envió a uno de sus edecanes.

El Dr. Villazón.—El miércoles recién saldrá de Cochabamba S. E. el Presidente de la República, doctor Elodoro Villazón.

Cumpleaños.—Ayer festejó el aniversario de su natalicio la señorita Rosa Quiroga Ibargüen.

Igualmente, cumplió años ayer el R. P. Angel Domaica, Guardián del Convento de la Guadalupe.

Hoy celebra su día onomástico el señor Francisco Lopayza.

De Cochabamba.—Por tren de ayer han regresado de Cochabamba el doctor Angel Diez de Medina, Ministro titular de Gobierno y su distinguida esposa.

Enlace Carpio.—Herrera, Como lo anunciamos, el domingo en la tarde se verificó el enlace matrimonial del señor Carlos Herrera con la señorita Rosa Carpio. Distinguida concurrencia se agrupó en casa de la novia.

La orquesta Villacorta ejecutó hermosas piezas de música adecuada.

Cumpleaños.—El día de hoy cumple años la señorita Raquel Quiroga, muy estimada en nuestros círculos sociales.

De Oruro.—Ayer llegó la señora Carmen Revilla de Mier y León, esposa del joven magistrado doctor Guillermo Mier y León, que se encuentra en esta ciudad.

Viajeros.—Procedentes de Achacachi, se encuentran en esta ciudad los señores Luis Zalles y René Monasterios.

El Subprefecto de Achacachi, señor Ricardo Salinas, ha venido a esta ciudad por pocos días.

De Guaquí, llegó el joven Julio Peñayillio.

El Mayor Guillermo del Carpio llegó de Oruro.

De Lima, llegaron los señores Daniel Urrea y G. Shward.

Procedente de Guaquí, llegó el señor Juan Sologuren.

De este mismo puerto llegó la señorita Carlota Latrillo.

De Tiahuanaco, llegó el señor Benedicto Goytia.

LA PAZ
ALMANAQUE
OCTUBRE
Martes, 4.—San Francisco de Asís.
BOTICA DE TURNO
Para la primera quincena la Botica San Sebastián calle E. Valle.
Asistencia pública.—El turno del servicio de practicantes, durante el día de hoy en la asistencia pública, es el siguiente.
Por la mañana, Justo Quevedo.
Por la tarde, Enrique Renjel.
Por la noche, Isidoro Aramayo.

Patentes municipales.—En la sesión de esta tarde de presentarse la nueva ordenanza de patentes e impuestos municipales, para cuya confección se nombró una comisión especial.

Impagos.—Se encuentran impagos los practicantes de los hospitales, de sus haberes de los meses de agosto y septiembre.

¿Cuándo la Municipalidad pagará cumplidamente a sus empleados?

Meeting. El domingo en la tarde se realizó el mitin convocado para solicitar el ingreso del señor Domingo L. Ramírez a la Cámara de Diputados.

Hubo bastante concurrencia, que recorrió el trayecto de la Alameda hasta la Plaza Murillo, dando vivas al señor Ramírez. Desde uno de los balcones del Gran Hotel Guibert, hablaron los señores Alejandro L. Dun, Claudio Quintán Barrios y el señor Ramírez, habiendo sido muy aplaudidos.

Cain y Abel.—Por el recargado material que hemos tenido estos últimos días, no nos fué posible publicar cuando lo ofrecimos el artículo de don Eduardo Zamacois, titulado "Cain y Abel", que hoy registramos en otra sección.

Ya saben los lectores que este distinguido novelista será nuestro huésped, pues tiene el propósito de visitarnos al seguir su gira por las Repúblicas americanas.

Vocal de la Corte.—El sábado en la tarde, con las formalidades de estilo, prestó el juramento de ley el doctor Manuel Alarcón Muñoz, nombrado últimamente Vocal de la Corte del Distrito. Enseguida fué acompañado hasta su domicilio por sus colegas y demás empleados judiciales.

De Guaquí.—Nuestro corresponsal de Guaquí, nos comunica las siguientes informaciones:

A fin de que el público conozca las calamidades que hechen a un paso de esa ciudad, ruego a U. insertar en su prestigioso diario lo siguiente:

Escuela Fiscal de Niños.—E día de ayer, ha sido torpemente ultrajada la Directora de este establecimiento, señorita Staebel Rocha, por una mujer del pueblo llamada Luisa Pacheco, que, en compañía de una hembrita de vida airada, ha escandalizado a los alumnos y al público que espectaba, llenando de palabras las más soeces a la Directora de aquel plantel.

Este faltamiento ha sido motivado por que la Profesora, celosa del aseo de sus alumnos, les había lavado la cara a algunos de éstos que se encontraban en completo estado de desaseo, entre ellos una hijita de esta terrible mujer.

Con este motivo, se deja notar la inercia de las autoridades, que hasta este momento ni siquiera han hecho comparecer a las culpables.

Se espera que el Ministerio tomará medidas enérgicas para cortar estos abusos, en amparo de sus subalternos.

Intendente de Policía.—Con motivo de haber sido promovido al cargo de Sub-Prefecto, el Intendente de este Puerto, señor Armaza, es de esperar que el Gobierno se fije en una persona enérgica y competente, pues, ete actualmente desempeña, es un individuo que mejor estaría en Tiaguanao.

Se asegura en este Puerto que la terna para la provisión de este cargo, está compuesta del Mayor Nestor Guerrero y don Justiniano Moscoso; Cualesquiera de estos caballeros, haría una magnífica autoridad.

Solicitud justa.—Ha sido presentada ante el H. Senado Nacional, una solicitud de premio, por la señora Pilar C. de Asqui, en razón de que su finado esposo, el Teniente Coronel Benjamin Asqui, ha sido siempre abnegado defensor de la Patria, conjuntamente con el General Pando y otros meritorios Jefes.

Cuando la guerra con Chile, ofreció sus servicios al General Daza, y, como este, era enemigo personal del Coronel Asqui, le rechazó su ofrecimiento.

Este rechazó no venció en el ánimo del Coronel y poseído de ese cariño intenso a su patria que estaba en peligro, se dio de alta al escudron "Húsares" comandado entonces por el actual General Julian Maria Lopez, haciendo la campaña del

Pacífico, el Teniente Coronel Asqui, en calidad de soldado; no importándole su graduación, iba, en defensa de su patria.

Si el H. Congreso, haciendo justicia a los defensores de la patria, ha dictado una ley, premiando a los veteranos del Pacífico, justo también es que el H. Senado, atienda la solicitud, presentada por la viuda del meritorio Jefe.

Hospital.—La siguiente es la estadística de la sala del doctor Gregorio Viscarra H. de los enfermos atendidos en el Hospital Landeta, durante el mes de septiembre.

Table with 2 columns: Enfermos del mes de Agosto, Entraron en septiembre, Total.

De estos 55 enfermos han salido curados, 30, quedando para el mes de octubre 25.

Brujerías fantásticas.—El domingo en San Jorge, se ha llevado a efecto, la matinee ofrecida por el notable ilusionista Zenonne, a los H. H. representantes del departamento de Santa Cruz.

Varias familias asistieron a esta matinee, que resultó del agrado de la concurrencia.

En el Cementerio.—Ayer ha sido uno de esos días felices, que rara vez se registran en las estadísticas de defunciones, llevadas en la Municipalidad, pues, en las 12 hs. del día de ayer, es decir de 6 de la mañana a 6 de la tarde, no ha habido defunciones.

Esto nos alienta para poder decir, 6 nuestros facultativos son muy buenos, 6 estamos habituándonos a los mal olientes gases que exhalan las inmundas cloacas abiertas en las calles de la ciudad, y cuyo estado de desaseo, solo se debe a la desidia de nuestra policía urbana.

Exámenes.—El domingo han dado comienzo con una bonita fiesta infantil, los exámenes de las escuelas municipales.

El día de ayer asistimos por breves momentos a dichos exámenes, notando la buena preparación de las alumnas, quienes han sabido aprovechar las buenas lecciones recibidas en las aulas, durante el año escolar que feneció.

Ya somos tres.—El día de ayer, salió a buscar pasajeros, el coche verde de la policía, habiendo hecho su primera estación en la calle Américas, donde embarcó al individuo Pedro Pacheco; siguió su carrera por las calles Figueroa y Murillo, encontrando en esta última al ebrio, David Saavedra, quien al encontrar un pasajero, exclamó—"somos dos; el coche verde, color esperanza, siguió su veloz carrera, hasta encontrar al tercer borracho que pacíficamente dormía en la acera de la calle Linares; era Gregorio Mamani.

El coche siguió viaje hasta la calle Ayacucho, donde desembarcó a los pasajeros, tomando estos alojamiento en los oscuros calabozos de la Central.

Ferrocarril de Guaquí.—La Peruvian Corporation ha nombrado a los siguientes empleados:

Jefe de Estación de La Paz al señor Guillermo Gámbra, que desde hace mucho tiempo venía desempeñando con toda competencia el puesto de jefe de tráfico.

Agente Comercial, al señor Carlos Alipaz;

Auxiliar cajero de la estación, al señor Severo Baldivia.

Defunciones.—El día domingo se han inhumado los restos de las siguientes personas:

Miguel Chuquimia, César Cáceres, Raúl Condori, Rosendo Alborta, Remigio Quispe, Arturo Marañón, Eulalio Fernández.

Corte Superior.—Para llenar la vacante que se ha producido en la Secretaría de la Corte Superior del Distrito Judicial, están indicados los nombres de los jóvenes juristas José M. Pinilla Juan T. Jurado y Casimiro Valdez. Cualquiera de estos jóvenes desempeñaría correctamente el cargo de auxiliar en la Secretaría de Cámara.

Al Itenez.—En pocos días más partirán con dirección al Itenez el teniente coronel Miguel Villa de Lora, ex-jefe de la Sección Territorial del Estado Mayor General y varios capitanes y tenientes. Es-

los militares formarán sobre la guarnición de aquel punto un nuevo cuerpo de infantería.
A la memoria de la que fué Cayetana v. de Rodríguez.—Obedeciendo a la fuerza inexorable del destino, ha dejado para siempre el día de ayer, este valle de lágrimas, la que en vida fué respetable señora Cayetana v. de Rodríguez.

Tronco de numerosas ramas, la señora v. de Rodríguez, ha hecho de su hogar un templo de la honradez y la virtud, en el que, si bien no se brindaban la opulencia y otras comodidades, jamás ha faltado la generosidad de esta digna matrona que siempre ha tendido mano cariñosa a todas las que tocaban sus puertas.

Ha soportado los reveses más fuertes de la vida, con la pérdida de catorce hijos y últimamente ha sido sometida a la prueba más dura, cual es la separación eterna de su esposo. Todos estos contratiempos ha sobrellevado con resignación cristiana, digna cualidad de almas nobles y virtuosas.

Reciba su hijo José, y juntamente con él las personas que han sido víctimas de tamaña desgracia, la asociación del amigo que les acompaña en su dolor.

T. S. M.
Guaquí, 28 de setiembre de 1910.

BANCOS, COMERCIO E INDUSTRIAS

ADUANA NACIONAL.—La Aduana Nacional en Guaquí, ha recaudado en los días 26, 27 y 28 del próximo pasado mes lo siguiente:

Cuentas números 1,052, 1057 y 1,065 a D. Schubering y Cia., pólizas números 2124, 2168, 2169, 2172, 2217, 2218, 2220, 2242, 2167, 2246, 2258, 2222 y 2247. Bs. 705.65, 445, 92, 452.54, 164.67, 67.85, 480.66, 74.29, 10.63, 94, 118.88, 1,353.65, 90.64 y 292.74, respectivamente, cobrándose a D. Schubering Bs. 4,351.92.

Cuentas números 1,053, 1,056 y 1,063. Cariaga Hnos., pólizas números 2075, 2151, 2174, 2180, 2197, 2236, 21, 41, 2152, 2200, 2201, 1576, 2004 y 2177. Bs. 787.39, 268, 78, 716.52, 634.02, 574.45, 115.10, 135.89, 171.35, 155, 92, 1,082.21, 873.18, 43.75 y 170, respectivamente. Cobrado a Cariaga Hnos., Bs. 5,723, 51.

Cuentas números 1,054 y 1,058. E. Köster y Cia., pólizas números 2024, 2126, 2149 y 2209. Bs. 650.51, 510.85, 783.42 y 629.75, respectivamente. Cobrado a E. Köster, Bs. 2,574.03

Cuenta número 1,059. Juan Sologuren, pólizas números 2211 y 2212. Bs. 392.34 y 679.57, respectivamente. Cobrado a Juan Sologuren, Bs. 1,071.91.

Cuenta número 1,060. Camarita Hnos., póliza número 2115. Bs. 579.90.

Cuenta número 1,064. Federico Eulert, pólizas números 2206, 2256 y 2257. Bs. 1,775, 94, 2,427.29 y 266.49. Cobrado a Eulert, Bs. 4,469.93.

Cuenta número 1,067. Guillermo Elías, pólizas números 2192 y 2226. Bs. 133.67 y 1,467.23; cobrado a Elías Bs. 1,600.90.

Cuenta número 1,061. Harrison Böttiger, póliza número 2240. Bs. 873.43.

Cuenta número 1,062. Juan Berzuehlund, póliza número 2259. Bs. 268.50.

Cuentas números 1,068 y 1,055. E. Romecín, pólizas números, 2225 y 2160. Bs. 1,506, 84 y 103.76; cobrado a Romecín Bs. 1,610.60.

Cuenta número 1,066. The Guaquí Agencies, pólizas números 2227 y 2248. Bs. 617, 14 y 1,069.41; cobrado Bs. 1,686.55.

Cuenta número 1,070. Harrison y Böttiger, póliza números 2241. Bs. 1,088.98.

Resumen.—Derechos de internación, Bs. 25,258.77; derechos de almacenaje, Bs. 1,370, 00; recargo por timbres, Bs. 91.20; estadística sobre importación, Bs. 150.85; multa por factura consular, Bs. 1.08; impuesto catral, Bs. 247.74. Total cobrado en los días 26, 27 y 28 de setiembre, Bs. 27,019.63.

COTIZACIONES.—En el Ministerio de Hacienda, se ha recibido el siguiente cable comercial.

Table with 2 columns: Commodity, Price. Includes Estaño, Cobre, Bismuto, Goma.

VALES MUNICIPALES.—En el último sorteo, realizado en la Secretaría del Concejo, han salido los siguientes:

Año de 1907.—56, 68, 86, 309, 282, 383, 385, 464, 486, 494, 508, 515, 607, 611, 677, 826, 963, 1,001, 1,022, 1,141, 1,472, 819, 1,641, 1,813, 1,816, 1,826, 1,915, 1,968, 1,978 y 1944.

Año 1909.—217, 307, 1,225, 1,373, 2,185, 2,199, 2,623, 2,875, 3,854, 4,010, 4,408, 4,433, 4,407, 4,668, 5,050, 5,423, 5,551, 5,698, 5,832, 6,000, 6,086, 6,279, 6,494, 6,793 y 7,254.

JUDICIAL

TURNO DE LA CORTE.—El turno fijado por la Presidencia, para la presente semana, es el siguiente.

Lunes 3.—Artículos y autos interlocutorios.

Martes 4.—Causas criminales.

Miércoles 5.—El civil seguido por Colman Oestman y Cia. con José Ruiz, sobre cobro de pesos.

Jueves 6.—El civil seguido por Zoila v. de Valdivia con Angélica de Alvarez, sobre reclamo de bonos de la deuda interna.

Viernes 7.—El civil seguido por Dionisio Aguilar y María no Agudo con Narcisca Cusi-canqui, sobre deslinde general de la finca Obeja-Uyu.

Sábado 8.—El civil seguido por Manuel Andrade con Gerardo Bustillos, sobre nulidad de una escritura.

Ministro de semana doctor Manuel Alarcón Muñoz.

DESPACHO DE LA CORTE.—En el criminal seguido contra Hermógenes Yujra y cómplices, por el delito de homicidio, se aceptó la excusa del Juez de Partido de Sicasica.

En el igual seguido contra Juan Chinaguana, por el delito de heridas; se aceptó la excusa del Juez de Partido de Sicasica.

En el igual seguido por Felicidad Vargas de Bermudez contra Antonia Nina, por estupro; se confirmó el auto apelado.

En el igual seguido por Manuel García con Daniel Clavijo, por el delito de asalto; se confirmó el auto apelado.

Loco
Pone el Dolor de Cabeza

Esta dolencia desaparece como por encanto con las Cápsulas de Nervalina

recomendadas por sus espléndidos efectos por las autoridades médicas del mundo entera

RECTIFICACION

Señor Redactor de "El Comercio de Bolivia" En el N° 3,006 del miércoles 28 del actual de su acreditado diario, se registra un párrafo que titula "Forajidos, en el que se da cuenta de un homónimo de mi mismo nombre y apellido, que es José M. Salas.

Es de advertir que dicho forajido es un indígena que ha estado ahora poco en el Párrafo por ratero.

Para que el público no confunda con mi nombre que era el mismo que lleva este sujeto, firmaré en adelante como aparece al pie de esta rectificación.

Agradeciendo anticipadamente a usted por esta aclaración, soy su obsecuente servidor.— José M Salas T. Profesión zapatero. 4 v 3009

INVITACION RELIGIOSA

La señorita Rosa Quiroga Ibargüen, hermana de la extinta Carmen Quiroga Ibargüen; suplica a sus parientes y amistades se dignen asistir a las misas gregorianas que en sufragio del alma de la extinta se celebrarán en el templo de la Compañía, desde el día sábado a las 7 y 1/2 a. m. Anticipadamente expresa su profundo agradecimiento. La Paz, setiembre 29 de 1910 3 v 3008

Dr. C. BLANCO
CIRUJIA GENERAL
Vias urinarias, enfermedades del estómago. Consultas de 2 a 4.

AVISOS de J. D. Riedel A. G.

BALSAMICO BERLIN GONOSAN: Balsámico extraordinario de la Terapéutica Gonorréica. Contiene los componentes eficaces del Kawa Kawa unidos a la mejor esencia del Sándalo de las Indias Orientales.

MERGAL: Gran antisifilítico; suave, enérgico, inofensivo, para uso interno. Se absorbe y elimina con rapidez sin producir efectos secundarios. "La curación con Mergal es la más sencilla de todas que se aplican a la sífilis, en todas sus formas."

BORNYVAL: (Borneol-Isovalerianato) Es un sedativo y analéptico en las enfermedades nerviosas, neurosis de los sistemas vasculares y digestivos y en los padecimientos de la mujer. Gran específico para la neurastenia ó histerismo, melancolía, pesades de cabeza, dispepsia nerviosa, opresión nerviosa del estómago. "Padecimientos nerviosos del corazón en todas sus manifestaciones, tales como palpitaciones, falta de respiración, etc. Dilatación aguda del corazón causada por las alturas." Desarreglo del corazón en los padecimientos orgánicos cardíacos.

De venta en todas las boticas REPRESENTANTE Fed. G. Eulert LA PAZ.

Banco Nacional de Bolivia Creado por ley de 17 de Agosto y Decreto Supremo de 1º de Septiembre de 1871.

Oficina principal: Sucre. Sucursales: La Paz, Cochabamba, Oruro, Potosí, Tarija, Tupiza y Yuni. CAPITAL PAGADO Bs. 6.500.000. RESERVAS: Fondo de Reserva Bs. 779.689.80 de Previsión 166.775.85 para Dividendos 173.296.53 1.119.762.18 Bs. 7.619.762.18

Intereses y Comisiones que desde el 1º de Julio registrarán en la Oficina de La Paz, hasta nuevo aviso.

Table with columns for deposit types (e.g., 3 months, 6 months) and interest rates (e.g., 3%, 4%, 5%, 6% annual).

EL BANCO COBRA Intereses: sobre avances en cuenta corriente 8% anual, Préstamos 10% anual, Id con garantía de Letras Hipotecarias 9% anual, Descuento 9% anual.

COMISIONES Sobre cobranzas y remisión de fondos al Exterior 1/2% semestral, avances en cuenta corriente 1/2% semestral, depósitos en custodia, encargándose el Banco del cobro de cupones y remisión de fondos a los interesados 1/2% por mil.

La Paz, 11 de julio de 1910

FABRICA de AGUAS GASEOSAS Lévy y Massé

A la entrada del Malecón de Challapampa OFRECEMOS NUESTROS SIGUIENTES PRODUCTOS

Frescos y Jarabes DE Limón, Frambuesa, Grosella, Naranja, Granadina.

Sifones Ginger Ale

Siendo nuestros productos garantizados, suplicamos a los consumidores exigir siempre nuestra marca LEVY Y MASSE

Fábrica de Aguas Gaseosas Atendemos todos los pedidos para las provincias

Banco Mercantil

Autorizado por ley de diciembre 7 de 1905. Fundado en 1º de diciembre de 1906.

CAPITAL AUTORIZADO Bs. 5.000.000 CAPITAL PAGADO 3.000.000 Propietario Simón I. Patiño

Oficina Principal: Oruro AGENCIAS: La Paz y Cochabamba

Abre cuentas corrientes, hace préstamos, descuentos, cobranzas, dá cartas de crédito y trasmite giros telegráficos, extendiendo letras a la vista y a plazo sobre Oruro y Cochabamba y las principales ciudades del Exterior, compra y vende letras, moneda extranjera, etc., y hace en general toda clase de operaciones bancarias.

Oficina en La Paz: Calle Chirinos Nos. 92 y 94. A. 20

EN ALQUILER Una tienda en la calle Sucre N° 105 por precio módico. 8 v. 3007

SE OFRECE En cambio, Suna casa cómoda, con una fina de puna ó valle. Para tratar, en la calle Illampu N° 44.

EL 1º de Septiembre abriremos una Oficina Técnica de Consejos, Cálculos y Construcciones. Representación de las casas más importantes de Alemania en maquinarias rurales e industriales. Cramer y Deneko 1m

Julio Gutiérrez P. ABOGADO

Patrocina toda clase de asuntos en la ciudad de Oruro. EN RIFA En lienzo representando una Odaliscia, en ochocientas acciones de 4 tres bolivianos acción; las libretas se encuentran en el Club Social, Nuevo Club, Hotel Guibert y la tienda N° 15 calle Ballivián, donde está expuesto el expresado lienzo. La Paz, agosto 12 de 1910. 2 m. A. T.T.

Cariaga Hermanos AGENTES DE ADUANA

Guaqui La Paz Agentes en Guaqui de la Fábrica Nacional de Fósforos para la venta de fósforos. De la The Singer Sewing Machine Co. y de la Licitación de Timbres sobre Tabacos. Casilla de correo Guaqui 31. Teléfono Guaqui 22. Casilla de correo, La Paz 128. Dirección telegráfica Cariaga 2 m. A. 28.

Banco Alemán Transatlántico

Deutsche Ueberseeische Bank, CAPITAL MARCOS 30.000.000 RESERVAS 6.270.156 CASA CENTRAL: Deutsche Ueberseeische Bank, Berlín. Oficina central de las sucursales chilenas y bolivianas: Valparaíso, calle Prat 120, 126.

AGENCIAS EN LA PAZ: Plaza de la Ley (antes Berceel) BOLIVIA, La Paz, Oruro. ARGENTINA: Bahía Blanca, Belville, Buenos Aires, Córdoba y Tucumán, CHILE: Antofagasta, Concepción, Iquique Osorno, Santiago, Temuco, Valdivia, y Valparaíso.

PERU: Arequipa, Callao, Lima, Trujillo. URUGUAY: Montevideo ESPAÑA: Barcelona y Madrid

Este Banco abre cuentas corrientes, hace préstamos, descuentos, cobranzas, dá cartas de crédito y trasmite giros telegráficos, extiende letras a la vista y a plazo sobre las principales ciudades del mundo, compra y vende letras, moneda extranjera, etc., y hace en general toda clase de operaciones bancarias.

Tarifa de intereses que registrá hasta nuevo aviso: EL BANCO ABONA: Sobre Depósitos en Cuenta Corriente 2%, 3 meses 4%, 6 meses 5%, 12 meses 6%, a plazo indefinido, pudiendo retirarse con 30 días de aviso, después de 6 meses 6% en la sección de Caja de Ahorros, conforme al reglamento respectivo, que está a disposición del público en las oficinas del Banco.

Vargas & Espejo

Bolívar y Artes Oruro y La Paz Socabaya Nos. 55 y 57 Importación directa de Europa y Estados Unidos Ferretería y Mercería Artículos de Escritorio Herramientas para artesanos Libros en blanco Gran surtido de artículos de fantasía Máquinas y artículos fotográficos. Vargas & Espejo

Vacuum Oil Company ROCHESTER U. S. A.

Los alámados aceites lubricantes de esta fábrica, para toda clase de maquinaria, tienen en venta Harrison y Böttiger 2 m. A. 21

PROFESOR

Do you speak English? If-not ¿Why? Por el sistema Doppelheim, con varios años de práctica, me comprometo a enseñar el Inglés en determinado tiempo por escritura pública con garantías de todas clases. Así mismo, la Contaduría, en plazos de dos a tres meses. Ud. paga una ínfima parte cada mes y al rendir su examen el resto. ¿No es esto dar más que ocasión a Ud?

Julius C. O'Roskopf, PROFESOR. 36 Calle Illimani. Casa del señor Guibert. 1 m. S. 2

Compañía de Vapores

Roland-Linie

Actiengesellschaft, Bremen Agentes: W. R. HARDT, Mollendo

La Paz Plaza San Francisco Arequipa: Calle Rosario

Fabrica Nacional de Fósforos

Ministerio de Hacienda e Industria. La Paz, 27 de junio de 1910. Vista la anterior solicitud de Gustavo Ferrero, Gerente de la Compañía Nacional del Monopolio de fósforos, que pide se amparen los intereses del Estado y de la Empresa, que representa, sensiblemente perjudicados por personas que introducen distintas plazas de la República, de manera clandestina, grandes cantidades de fósforos; de acuerdo con el Decreto Supremo de 11 de mayo de 1909 y los artículos 369 y 403 del Reglamento General de Aduanas. Se resuelve: Se permitirá a los agentes y funcionarios de la Compañía la entrada franca a todas las casas y establecimientos en donde tuvieren necesidad de verificar la comprobación de bultos que creyeren simulados, recomendándose, así mismo, a los administradores de Aduanas, les faciliten el acceso a las bodegas cerradas que frecuentemente son porteadoras de fósforos, cuya internación se había prohibido.

Regístrese 1 m. S. 3. (Firmado) Alejandro Soruco. BANCO DE CHILE Y ALEMANIA Oficina principal: Hamburgo Sucursales Valparaíso-Santiago-Concepción-Temuco Antofagasta, Valdivia y Victoria Banco de Chile y Alemania- Sección Boliviana La Paz-Ayacucho, Nos. 35, 37, 39 y 41, almasas que ocupaba antes el Sr. Carlos R. Florín Oruro-Calle La Plata, esquina Junín.

Efectúa todas las operaciones bancarias, tales como préstamos, depósitos jiro de letras de cambio sobre las plazas principales de las ramas descuentos, comisiones, etc., etc. Cotizaciones y tipo de intereses, conforme con las tabillas que se desean diariamente en la oficina. Además en la sección CAJA DE AHORROS que está a disposición del público, se reciben depósitos desde la suma de Bs. 10 hasta Bs. 5.000 ganándose el interés de cinco por ciento anual siempre que estos depósitos permanezcan en el Banco por lo menos 6 meses. Para aumentar sumas menores de Bs 10 el Banco facilita a sus clientes, alomias de ahorros. Las condiciones están contenidas en las respectivas libretas.

Fotografía Cordero

Calle Ayacucho 68 Teléfono. 60. El establecimiento está con todas las comodidades necesarias para el arte. Acabo de recibir un selecto surtido de tarjetas, última novedad. Ofrezco retratos al Platino, Bromuro, Velox y sobre Porcelana, ampliaciones al Bromuro, cromo y copia. Miniaturas al esmalte. Tarjetas postales ecovistas del centenario de Sucre y La Paz. Vistas de actualidad

La Fotografía "Cordero"

Está a disposición de quien la solicite, para retratos, vistas y fiestas campestres, por haber sido acreditado en el carácter de fotógrafo de las revistas: "Sucesos" y "Andina".

La Fotografía "Cordero"

Ofrezco a precios bajos dos hermosas máquinas de fotografía con lentes Zeiss, tamaños 18X24 y 78X18, una máquina instantánea con material para 4.000 fotografías; el material es muy sencillo, en dos horas está práctico uno sin ser fotógrafo. El precio sumamente bajo, a quien la solicite instrucciones. Ofrezco objetivos de las mejores marcas: Zeiss jenz, Seiss kraus y Goery, todos para tamaño 18X. Se garantiza y se atiende pedidos a cualquier punto de la República.

Reclibré

Dentro de pocos días planchas "Seed", las mejores que he recomendado en este clima, por su rápida e ytraspereancia, tamaños 9X12, 3 1/2X4 1/2, 13X18, 18X24, 24X30. Papeles Vel Bromuro, Porcelana F., papel Bromuro para ampliaciones. Se recomienda el artículo ofrecido. JULIO CORDERO FOTOGRAFO. 1 m. A. 31

Restaurant Italiano

Calle Lanza Nos 34 al 42 Casilla correo No. 73. La Paz Mesa escogida. Vinos y licores legítimos. Cocina italiana y del país. Elegantes habitaciones y departamentos para familias. Se recibe pensión mensual a precios sin competencia. Servicio a la carta y a la minuta. Se sirve pensión a domicilio. BRUZZO y SPORTONO Proprietarios. a. A. 19